



LUDWIG-
MAXIMILIANS-
UNIVERSITÄT
MÜNCHEN

Graduiertenschule Sprache & Literatur München
KLASSE FÜR SPRACHE
Fakultät für Sprach- und Literaturwissenschaften



Doktorandenkolloquium Sommersemester 2017
Leitung: Prof. Dr. Ulrich Detges, Prof. Dr. Elena Skribnik

Ort: Schellingstr. 3 (VG), Raum S 227

Freitag, 28.04., 14.50 Uhr			
Moderation: Elisabeth Huber			
Zeit	Name	Betreuer/-innen	Thema
14.15 - 14.50	Dino Azzarello	Prof. Schulze / Prof. Skribnik	<i>Clause Linkage in Adyghe</i>
14.50 - 15.30	Martin Eberl	Prof. Hackert / Prof. Schmid	<i>Linguistic creativity and linguistic innovation</i>
15.30 - 15.50	PAUSE		
15.50 - 16.10	Benjamin Weber	Prof. Schulze	<i>Die V/N-Kategorisierung in den polynesischen Sprachen</i>
16.10 - 16.30	Christoph Hauf	Prof. Lenker / PD Waxenberger	<i>Construction and Complementation Patterns of Verbs of Speaking in the History of English</i>

An den Doktorandenkolloquien der Klasse für Sprache können neben den Mitgliedern grundsätzlich die Alumni des Programms teilnehmen. Hochschullehrer/innen, Postdocs und Promovierende der LMU sind auf Einladung der Vortragenden oder ihrer Betreuerinnen bzw. Betreuer zugelassen.

Abstracts

Martin Eberl

Linguistic creativity and linguistic innovation

In der Tradition der Five Graces Group wird Sprache als komplexes, adaptives System verstanden. Das Attribut komplex impliziert dabei, dass gewisse Veränderungen nicht immer möglich sind, da sie durch andere, interagierende Teile des Systems be- oder verhindert werden können. Das Attribut adaptiv impliziert allerdings gleichzeitig, dass andere Pfade zur Lösung eines kommunikativen Problems offenstehen können. Aus der Perspektive der evolutionären Linguistik ist es unwahrscheinlich, dass aus einer Sprechergemeinschaft zur Lösung desselben kommunikativen Problems nur eine Lösungsmöglichkeit hervorgeht. Ausgehend von Mufwene (2008) stehen Sprechern vielmehr verschiedene Möglichkeiten in einem *feature pool* zur Verfügung. Diese Möglichkeiten werden durch andere Teile des Systems Sprache bevor- oder benachteiligt.

Daraus ergeben sich mehrere Implikationen für den Prozess der sprachlichen Innovation. Obwohl viele grammatikalische Phänomene unterschiedlichster Sprachen generalisierbaren bzw. generalisierten Tendenzen wie gewissen Grammatikalisierungspfaden folgen, sind diese nicht unbedingt universal. Die Interdependenzen innerhalb eines Systems Sprache können darin resultieren, dass einige dieser Pfade be- und verhindert werden, was ein gewisses Maß an sprachlicher Innovation erfordert, die gegenläufig zu den generalisierten Tendenzen verläuft. Kreolsprachen wie Tok Pisin, das gegenwärtig als lingua franca auf Papua-Neuguinea fungiert, liefern hierzu Beispiele.

Exemplarisch soll hierzu im Vortrag auf das Präpositionalsystem in Tok Pisin eingegangen werden. Trotz des vollständigen und vielfältigen Präpositionalsystems im Superstrat Englisch existieren in Tok Pisin lediglich drei Präpositionen: *bilong* (Possessiv/Zweck/Ursprung), *long* (spatiale Beziehungen) und *wantaim* (comitativ/instrumental). Obwohl die ersten beiden eindeutige semantische Motivation zeigen und typologisch mit anderen Kontaktsprachen, deren Superstrat das Englische ist, übereinstimmen, hat *wantaim* einen komplexeren Ursprung. Die Tatsache, dass es mit Englisch *with* funktionell identisch ist, aber eindeutige strukturelle Unterschiede aufweist, wirft die Frage auf, warum Tok Pisin – anders als beispielsweise das nah verwandte Bislama – *wantaim* als comitative bzw. instrumentale Präposition verwendet.

Ausgewählte Bibliographie

- Hall, Robert A. Jr. 1943. "The Vocabulary of Melanesian Pidgin English." In: *American Speech* 18/3: 192-199.
- Mihalic, Francis. 1957. *Grammar and dictionary of Neo-Melanesian*. Techny, Illinois: Mission Press.
- Mufwene, Salikoko. 2008. *Language Evolution. Contact, Competition and Change*. London: Continuum International Publishing Group.
- Mühlhäusler, Peter, Thomas E. Dutton & Suzanne Romaine (eds.). 2003. *Tok Pisin Texts: From the Beginning to the Present*. (Varieties of English Around the World, vol. 9). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- The Five Graces Group. 2009. „Language Is a Complex Adaptive System: Position Paper“. In: *Language Learning* 59:Suppl. 1, December 2009, pp. 1–26.
- Winford, Donald. 2003. *An Introduction to Contact Linguistics*. Malden, MA: Blackwell Publishing.

- Wurm, S. A., and Mühlhäusler, P. 1985. *Handbook of Tok Pisin (New Guinea Pidgin)*. Canberra, A.C.T., Australia: Dept. of Linguistics, Research School of Pacific Studies, Australian National University.
- Smith, Kenneth. 2003. *The Transmission of Language: models of biological and cultural evolution*. Thesis submitted in fulfilment of requirements for the degree of Doctor of Philosophy to Theoretical and Applied Linguistics, University of Edinburgh.
- Benjamin Weber

Die V/N-Kategorisierung in den polynesischen Sprachen

Lange Zeit wurde in der linguistischen Forschung von der Universalität der Wortartkategorien Verb und Nomen ausgegangen. Spätestens seit genauere Beschreibungen zu nicht-indogermanischen Sprachen vorliegen, muss die vermeintliche Universalität von Verb und Nomen jedoch stark bezweifelt werden. In diesem Kontext werden auch immer wieder beispielhaft die polynesischen Sprachen genannt, ohne dass jedoch systematische Untersuchungen vorliegen.

Als polynesisches Spezifikum kann folgendes herausgearbeitet werden:

Eine Einordnung der Lexeme in zwei komplementäre Flexionsklassen kann nicht erfolgen. Auch die Zuordnung über grammatische Marker scheint nicht anwendbar, da diese häufig kategorienübergreifend auftreten. Lexeme tragen (in der Regel) sowohl "verbale" als auch "nominale" Bedeutung.

Es scheint also, als könnten für die polynesischen Sprachen Verb und Nomen nicht als lexikalische Wortartkategorien etabliert werden. Vielmehr muss von einer Phrasenstrukturierung ausgegangen werden: Ausschließlich über den syntaktischen Slot sind prädikative und referentielle Phrase bestimmt.

Ein wichtiges Ziel wäre es, herauszufinden, ob tatsächlich keine Vor-Kategorisierung der Lexeme gegeben ist und nur von einer Phrasenstrukturierung ausgegangen werden muss. Dies hätte auch entsprechende Implikationen für eine typologische Perspektive auf die V/N-Kategorisierung.

Literatur (Auswahl)

- Bauer, Winifred. 1993. *Maori. Descriptive Grammar*. New York: Routledge.
- Broschart, Jürgen. 1997. Why Tongan does it differently: Categorical distinctions in a language without nouns and verbs. In: *Linguistic Typology* 1:123-165.
- Croft, William. 1991. *Syntactic Categories and Grammatical Relations. The Cognitive Organization of Information*. Chicago: University of Chicago Press.
- Croft, William. 2001. *Radical Construction Grammar. Syntactic Theory in Typological Perspective*. Oxford: Oxford University Press.
- Croft, William und van Lier, Eva. 2012. Language universals without universal categories. In: *Theoretical Linguistics* 38. 57 – 72.
- Dik, Simon. 1989. *The Theory of Functional Grammar. Part 1: The Structure of the Clause*. Dordrecht.
- Du Feu, Veronica. 1996. *Rapanui*. New York/London: Routledge.
- Elbert, Samuel H. und Pukui, Mary Kawena. 1979. *Hawaiian Grammar*. Honolulu: University of Hawai'i Press.
- Evans, Nicholas und Osada, Toshiki. 2005. Mundari: The myth of a language without word classes. In: *Linguistic Typology* 9,3: 351 – 390.
- Gil, David. 1994. The Structure of Riau Indonesian. In: *Nordic Journal of Linguistics* 17: 179-200.
- Givón, Talmy. 1973. The time-axis phenomenon. In: *Language* 49,4: 890-926.
- Haspelmath, Martin. 2007. Pre-established categories don't exist: Consequences for language description and typology. In: *Linguistic Typology* 11: 119 – 132.
- Hengeveld, Kees. 1992. *Non-Verbal Predication. Theory, Typology, Diachrony*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.

- Himmelman, Nikolaus P. 1991. *The Philippine challenge to universal grammar*. Arbeitspapier Nr. 15. (Neue Folge). Institut für Sprachwissenschaft, Universität zu Köln.
- Himmelman, Nikolaus P. 1997. *Deiktikon, Artikel, Nominalphrase. Zur Emergenz syntaktischer Strukturen*. Tübingen: Max Niemeyer Verlag.
- Hopper, Paul J. & Thompson, Sandra A. 1984. The discourse basis for lexical categories in universal grammar. In: *Language* 60: 703-752.
- Kinkade, M. Dale. 1983. Salish evidence against the universality of “noun” and “verb”. In: *Lingua* 60: 25–40.
- Langacker, R. W. 1987. Nouns and Verbs. In: *Language* 63: 53-94.
- Luuk, Erkki. 2010. Nouns, verbs and flexibles: implications for typologies of word classes. In: *Language Sciences* 32: 349 – 365.
- Lynch, John; Ross, Malcolm und Crowley, Terry. 2002. *The Oceanic Languages*. London und New York: Routledge.
- Lyons, John. 1977. *Semantics. Volume 2*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mosel, Ulrike und Hovdhaugen Even. 1992. *Samoan Reference Grammar*. Oslo: Scandinavian University Press.
- Pukui, Mary Kawena und Elbert, Samuel, H. 1975. *New Pocket Hawaiian Dictionary*. Honolulu: University of Hawai‘i Press.
- Pukui, Mary Kawena und Elbert, Samuel, H. 1986. *Hawaiian Dictionary*.
- Rijkhoff, Jan und van Lier, Eva (Hg.) 2013: *Flexible word classes. Typological studies of underspecified parts of speech*. Oxford: Oxford University Press.
- Sasse, Hans-Jürgen. 1993. Das Nomen – eine universale Kategorie? In: *Sprachtypologie und Universalienforschung* 46,3: 187-221.
- Schachter, P. Parts-of-speech systems. In: Shopen, T. (Hg.). 1985. *Language Typology and syntactic description. Vol. 1*. Cambridge: University of Cambridge Press. 3 – 61.
- Schulze, Wolfgang. 2002. *Perception, experience, and the structure of event images: Modelling the emergence of Parts of Speech from cognitive processes*. Vortrag gehalten auf dem 17. LIPP-Symposium 6. - 7. July 2012 München. Online: http://schulzewolfgang.de/material/radex_pos.pdf.
- Tregear, Edward. 1969. *The Maori-Polynesian Comparative Dictionary*. Oosterhout: Anthropological Publications.
- Tryon, Darrell Trevor. 1970. *Conversational Tahitian. An Introduction of the Tahitian Language of French Polynesia*. Canberra: Australian National University Press.
- van Lier, Eva. 2016. Lexical flexibility in Oceanic languages. In: *Linguistic Typology* 20.2: 197 – 232.
- Vonen, Arnvinn Muruvik. Polynesian multifunctionality and the ambitions of linguistic description. In: Vogel, Petra M. und Comrie, Bernard. 2000. *Approaches to the Typology of Word Classes*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter. 481-487.

* * *

Christoph Hauf

Construction and Complementation Patterns of Verbs of Speaking in the History of English

Verba dicendi unterliegen in der Geschichte des Englischen tiefgreifenden Veränderungen: Während im Altenglischen *cwēpan* als häufigstes Verb belegt ist, zählen im Gegenwartsendglischen *say* und *tell* zu den hochfrequenten Verben des Sagens; *cwēpan* hingegen findet sich heute nur noch als fossilisiertes und archaisierendes *quoth*.

Eine Studie zu den syntaktischen Ergänzungsmustern und Funktionen von Sprachverben in verschiedenen altenglischen Texten zeigt, dass *cwēpan* in den untersuchten Prosatexten und Glossen hauptsächlich in redeenleitender Funktion verwendet wird. *Secgan* hingegen tritt in

unterschiedlichen syntaktischen Mustern auf. Des Weiteren wird *sp(r)ecan* dazu benutzt, den semantischen Fokus auf Kommunikation als Aktivität zu legen, da es meist mit nominalen oder keinen Komplementen ergänzt wird. Vergleicht man diese Ergebnisse mit der Verwendung von Sprachverben in Texten der altenglischen Dichtung, fällt auf, dass die Verben dort heterogenere Funktionsprofile aufweisen. Eine Gemeinsamkeit aller analysierten Texte ist allerdings die Tatsache, dass *tellan* noch nicht als Sprachverb Gebrauch findet.

Vor dem Hintergrund dieser synchronen Erhebung für das Altenglische bietet eine Fallstudie zur Verwendung von Sprachverben in mehreren Versionen des Matthäusevangeliums erste Einblicke in deren diachrone Entwicklung. Während *cweþan* in den mittenglischen Bibelübersetzungen bereits nicht mehr attestiert ist, steigt die Frequenz von *secgan* > *seien* deutlich an. Außerdem wird *seien* ab mittenglischer Zeit überwiegend als Quotativmarker eingesetzt, während *tell* zunehmend als Sprachverb belegt ist, das in einer Vielzahl von syntaktischen Mustern verwendet werden kann (ähnlich wie *secgan* im Altenglischen). Diese Ergebnisse weisen auf einen Zusammenhang zwischen den Veränderungen der Häufigkeiten von *cweþan*, *say* und *tell* und deren konstruktionellen Veränderungen hin.

Die Ergebnisse der Fallstudie werden jetzt anhand eines breiter aufgestellten Textkorpus überprüft. Darüber hinaus werden die Veränderungen der englischen Verben des Sagens mit verschiedenen Ansätzen (z. B. Sprachkontakt, Grammatikalisierung usw.) und der Entwicklung verwandter Strukturen (z. B. der Direkten-Rede-Konstruktion) in Beziehung gesetzt, um sie umfassend erklären zu können.

Ausgewählte Literatur

- Biber, Douglas, Stig Johansson, Geoffrey Leech, Susan Conrad und Edward Finegan. 1999. *Longman Grammar of Spoken and Written English*. Harlow: Pearson.
- DOE = *Dictionary of Old English: A to H Online*. 2016. Hrsg. Angus Cameron, Ashley Crandell Amos, Antonette diPaolo Healey et al. Toronto: Dictionary of Old English Project. <<http://www.doe.utoronto.ca>> [zuletzt aufgerufen am 10.04.2017].
- DOEC = *Dictionary of Old English Corpus*. 2009. Hrsg. Antonette diPaolo Healey et al. Toronto: Dictionary of Old English Project. <<http://www.doe.utoronto.ca/pages/pub/web-corpus.html>> [zuletzt aufgerufen am 11.04.2017].
- Fillmore, Charles. 1976. „Frame Semantics and the Nature of Language“. *Annals of the New York Academy of Science* 280: 20–32.
- FrameNet. 1997–. Berkeley, CA: International Computer Science Institute. <<http://framenet.icsi.berkeley.edu/fndrupal>> [zuletzt aufgerufen am 07.04.2017].
- Goldberg, Adele. 1995. *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago, IL/London: University of Chicago Press.
- Goldberg, Adele. 2006. *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Herbst, Thomas und Susen Schüller. 2008. *Introduction to Syntactic Analysis: A Valency Approach*. Tübingen: Narr.
- OED = *The Oxford English Dictionary*. 2000–. 3. Auflage online. Oxford: Oxford University Press. <<http://www.oed.com>> [zuletzt aufgerufen am 11.04.2017].
- Ogura, Michiko. 1981. *The Syntactic and Semantic Rivalry of quoth, say and tell in Medieval English*. Hirakata City: KUFS Publication.
- Stefanowitsch, Anatol. 2008. „R-Relationen im Sprachvergleich: Die Direkte-Rede-Konstruktion im Deutschen und Englischen“. *Konstruktionsgrammatik II. Von der Konstruktion zur Grammatik*. Hrsg. Anatol Stefanowitsch und Kerstin Fischer. Tübingen: Stauffenburg. 247–261.
- Traugott, Elizabeth Closs und Graeme Trousdale. 2013. *Constructionalization and Constructional Changes*. Oxford: Oxford University Press.